

# Snowguard : une superhéroïne inuite



Connais-tu la nouvelle superhéroïne ado de Marvel Comics? Elle s'appelle Amka Aliyak, aussi connue sous le nom de « Snowguard ». Elle possède des pouvoirs surnaturels. Elle se bat contre les forces du mal. Et elle est canadienne! En fait, c'est une **Inuite** du Nunavut.

Amka Aliyak est la création du bédéiste torontois Jim Zub.

« Chez Marvel, il y a des superhéros canadiens, » dit-il. « Mais ça faisait longtemps qu'il n'y en avait pas de nouveaux. Et il n'y a jamais eu de superhéros ados. »

Une idée lui est venue. Pourquoi ne pas s'inspirer d'esprits et de mythes inuits pour sa nouvelle superhéroïne? Après tout, le célèbre superhéros Thor est tiré de la mythologie **nordique**.

## Une aide experte

Le bédéiste a fait beaucoup de recherches. Mais en tant que non Inuit, il ne comprenait pas vraiment cette culture. Il ne savait pas ce que c'était que d'être une personne autochtone.



Une **Inuite** est une femme qui fait partie du peuple autochtone vivant dans les régions arctiques. **Nordique** est un adjectif qui s'applique au nord de l'Europe, notamment aux habitants de la Scandinavie.

À quoi cela ressemble-t-il de jongler avec les coutumes inuites et la vie moderne? À quoi cela ressemble-t-il de vivre dans le Grand Nord?

Il a demandé conseil à Nyla Innuksuk, qui est une cinéaste inuite vivant actuellement à Toronto. Elle a grandi à Iqaluit et Igloolik. Elle a fourni un grand nombre des détails qui ont aidé à donner forme au personnage d'Amka. Par exemple, la superhéroïne porte un tatouage inuit traditionnel.

M<sup>me</sup> Innuksuk a également suggéré qu'Amka vive à Pangnirtung, un petit village de l'île de Baffin. C'est d'ailleurs là que vivent les jeunes neveux de la cinéaste.

« J'étais enthousiasmée à l'idée qu'ils pourraient lire une bande dessinée dont l'action se situerait dans leur propre village », raconte-t-elle.

## Forte et courageuse

À quoi ressemble Amka Aliyak (ou Snowguard)?

Elle est indépendante, courageuse et volontaire. C'est une activiste. Les sujets importants lui tiennent à cœur.

M<sup>me</sup> Innuksuk est persuadée que l'histoire d'Amka pourrait changer les choses pour les jeunes Inuits. « Voir une jeune aux grands pouvoirs qui se bat contre ce qu'elle considère être mal... c'est le genre d'histoire qui a besoin d'être racontée. »

Au début de cette histoire, Amka est une adolescente normale. Elle découvre une usine mystérieusement apparue une nuit près de son village. Elle se met à enquêter – et l'aventure commence. Amka tire ses pouvoirs d'un esprit inuit nommé « Sila » qui lui permet de changer d'apparence.

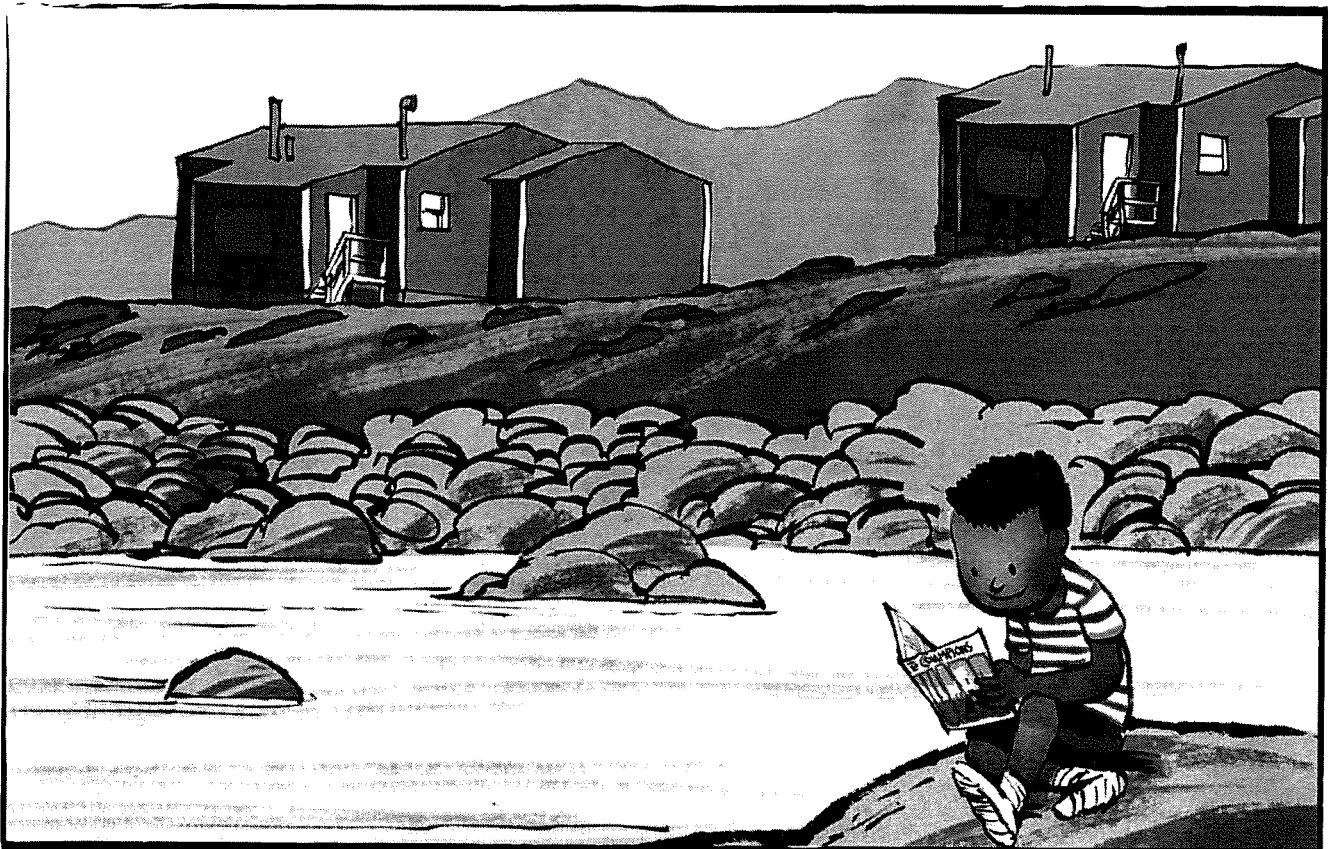
De jeune fille, elle peut ainsi se transformer en animal qui a des facultés spéciales.

**Le savais-tu...?**  
Parmi d'autres héros de bande dessinée canadiens, on trouve Wolverine, Deadpool et Captain Canuck.

« Nos mythes et légendes sont remplis d'esprits et de personnages qui prennent une forme humaine aussi bien qu'animale », raconte M<sup>me</sup> Innuksuk.

Snowguard viendra prendre sa place parmi les « Champions » de Marvel. Il s'agit d'un groupe de superhéros ados. On y trouve une version adolescente de Spider-Man, de Ms. Marvel et de Hulk. Ensemble, ils se battent contre les forces du mal et sauvent le monde!

Si tu devais créer un superhéros ou une superhéroïne, quels seraient son histoire et ses pouvoirs? Pourquoi?



# Snowguard : une superhéroïne inuite

## Contrôle de compréhension

Indique **V** (Vrai) ou **F** (Faux) devant chaque énoncé. Si un énoncé est *vrai*, écris sur la ligne qui le suit un renseignement à l'appui. Si un énoncé est *faux*, écris sur la ligne qui le suit, le ou les mot(s) qui permet(tent) de le corriger.

\_\_\_\_\_ **1.** Snowguard est la première superhéroïne ado canadienne chez Marvel.

---

---

\_\_\_\_\_ **2.** Thor est basé sur la mythologie inuite.

---

---

\_\_\_\_\_ **3.** Jim Zub a créé Snowguard sans aucune aide.

---

---

\_\_\_\_\_ **4.** Iqaluit et Igloolik sont des localités situées dans le sud du Canada.

---

---

\_\_\_\_\_ **5.** Nyla Innuksuk pense que Snowguard est un bon modèle de rôle pour les jeunes Inuits.

---

---

\_\_\_\_\_ **6.** Sila est une force spirituelle qui permet à Amka de se transformer en superhéroïne.

---

---

# L'interdiction des pailles en plastique jetables



Si tu te trouves à Vancouver l'été prochain et que tu achètes une boisson, ne t'attends pas à recevoir une paille en plastique. La ville est en train de les interdire. Cela veut dire un article en plastique en moins dans les poubelles.

Vancouver ajoute son nom à une liste grandissante de villes qui essaient de réduire les déchets plastiques. Les pailles sont un bon début.

## Quel est le problème?

La plupart des déchets sont biodégradables. Ils sont dévorés par des bactéries et d'autres organismes vivants.

Mais pas les plastiques. Ils sont faits pour durer et ne disparaissent jamais.

Bien sûr, le plastique est très utile pour certaines choses. Par exemple, il entre dans la fabrication des voitures pour les rendre plus légères. Ces voitures utilisent moins de carburant, ce qui est un plus pour l'environnement.

Mais environ un tiers des plastiques que nous produisons sont à usage unique. Cela signifie que nous ne les utilisons qu'une fois puis les jetons. Voici quelques exemples : les sacs en plastique des supermarchés, les tasses en plastique et leurs couvercles, les couverts en plastique, les sacs de croustilles, les récipients pour les repas à emporter.

Ces déchets s'entassent dans les décharges. Ils finissent au bord des routes. Le vent les entraîne dans les cours d'eau, les lacs et océans. Ils viennent s'échouer sur les plages.

Bien que la plupart des plastiques soient recyclables, on en recycle une fraction seulement. Au Canada, cela représente 11 pour cent des plastiques.

Les pailles en plastique ne constituent qu'une petite partie du problème. Il reste que les Canadiens se débarrassent d'environ deux milliards de pailles

par an. Est-il sensé de fabriquer toutes ces pailles, de ne les utiliser qu'une seule fois et de les jeter?

## Dans la mer

Un grand nombre de plastiques jetables se retrouvent dans les océans. Les scientifiques ont trouvé d'énormes « vortex de déchets » plastiques en suspension dans l'eau.

C'est une mauvaise nouvelle pour la vie marine. De nombreuses créatures **méprennent** les particules de plastique pour de la nourriture et les avalent. Ou elles s'emmêlent dans les plastiques et se noient. De plus, ces plastiques contiennent des produits chimiques néfastes pour la faune.

Des pays comme la Chine sont responsables de la majeure partie de la pollution plastique dans les océans. Pourquoi? En Chine, les habitants ne bénéficient pas de bons programmes de collecte des ordures et de recyclage. De plus, beaucoup de Chinois vivent le long des côtes.



Un **vortex** est un tourbillon creux. Se **méprendre** est synonyme de se tromper.

Mais tous les pays participent à la pollution des océans. En l'espace d'un an, ce sont huit millions de tonnes de plastiques usagés qui finissent dans les océans.

Que faire? Un meilleur recyclage aiderait. Une mesure encore plus importante? Réduire notre utilisation d'articles en plastique à usage unique. Nous devons les remplacer par des articles réutilisables.

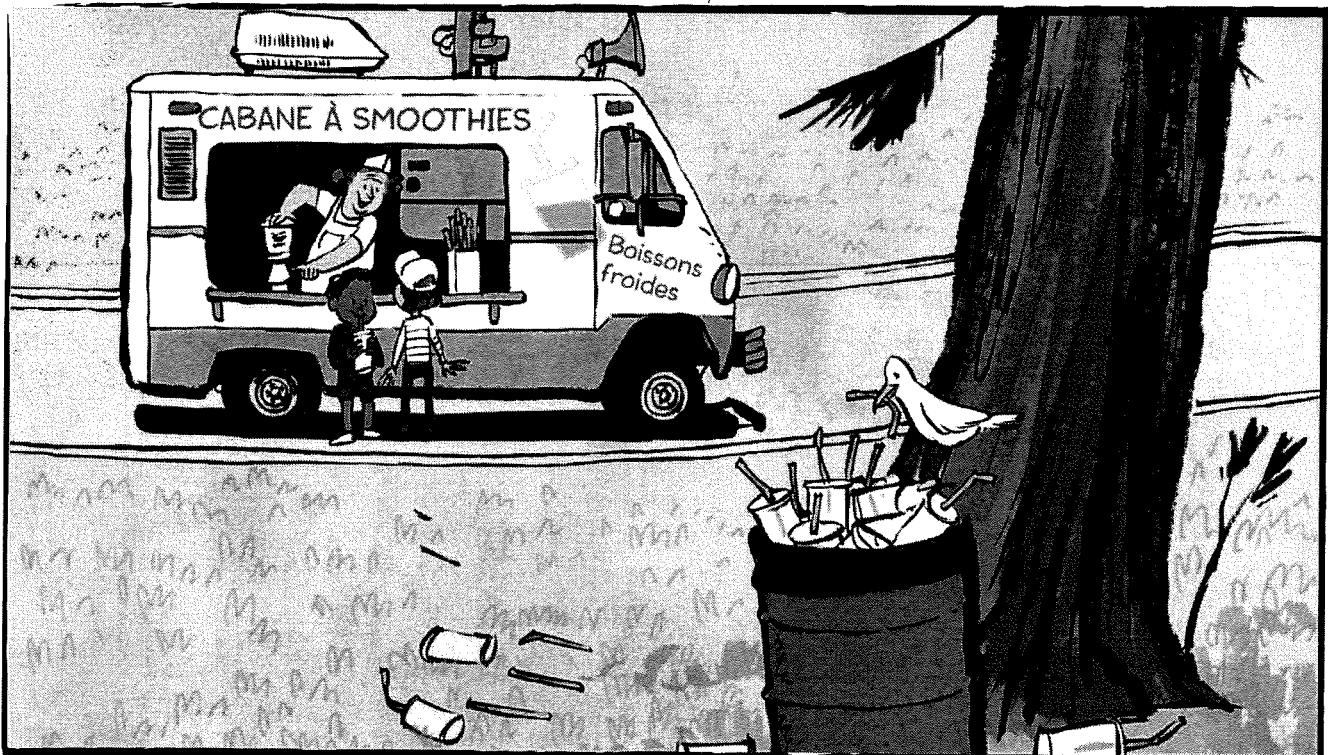
## Il est temps de changer nos habitudes

Les experts disent que nous devons repenser nos habitudes du tout jetable.

« L'un des mes objectifs est d'inviter davantage de gens... à réfléchir aux déchets qu'ils génèrent » dit un chercheur.

Interdire les pailles en plastique ne résoudra pas le gigantesque problème des déchets de plastique – mais c'est un premier pas. Les pailles constituent un gaspillage et se retrouvent dans les océans. Alors, en a-t-on vraiment besoin?

Es-tu pour ou contre l'interdiction des pailles en plastique? Pourquoi?



# L'interdiction des pailles en plastique jetables

## Contrôle de compréhension

Réponds aux questions ci-dessous au moyen de phrases complètes :

1. Quelle grande ville va interdire les pailles en plastique l'été prochain?

---

2. Donne des exemples d'articles en plastique à usage unique.

---

---

3. Quel pourcentage des articles en plastique recycle-t-on au Canada?

---

4. Comment le plastique affecte-t-il la vie marine?

---

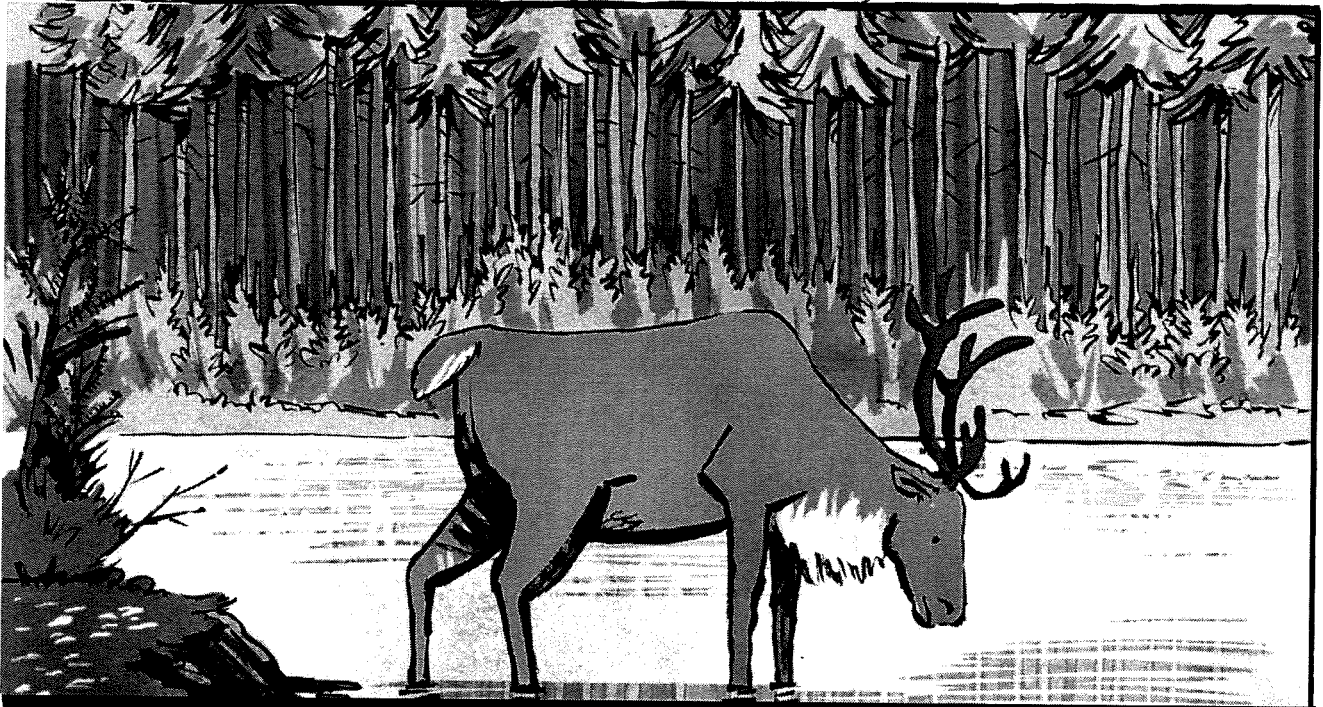
---

5. Explique ce que tu peux faire pour réduire la pollution plastique.

---

---

# Dans l'arrière-cour du Canada, la forêt boréale



Si tu te diriges au nord de toute ville du Canada, tu finis par arriver dans la forêt boréale. Il s'agit d'une vaste étendue de bois, de lacs et de marais. On dirait un gigantesque serre-tête vert qui s'étire tout le long du nord du Canada. Cette forêt constitue plus de la moitié de la masse terrestre du pays.

Les forêts boréales poussent dans les pays où les hivers sont longs et froids et où les étés sont courts – comme le Canada.

Tout autour de la Terre, ces forêts sont en train de disparaître. Cependant, le Canada possède la plus vaste forêt boréale qui existe encore sur la planète. La plus grande partie en est toujours sauvage. Elle reste encore intouchée. Nous avons l'occasion de la protéger.

« C'est là une chose que nous pouvons faire pour le monde, » déclare le biologiste Dan Kraus.

Il n'y a pas de temps à perdre. Les scientifiques disent que, chaque jour, le Canada perd l'équivalent de 3000 terrains de football en forêts. Le chef Rupert Meneen de la Première Nation Tallcree dit avoir vu les terres agricoles et l'exploitation forestière pénétrer de plus en plus loin dans la forêt.

« Tous les jours, je pouvais presque voir la forêt boréale s'abattre tout autour de nous, » raconte-t-il.

## De bonnes nouvelles

Mais voici que tombent des nouvelles formidables. Le Canada va protéger une vaste zone de forêt boréale dans le nord de l'Alberta. Cette zone comprendra un nouveau parc, le Parc provincial des terres sauvages de la rivière Birch. De plus, des parcs existants seront agrandis.

En tout, 6,7 millions d'hectares seront protégés. Il s'agit là d'une zone qui fait deux fois la taille de la Belgique, en Europe. Aucune exploitation forestière n'y sera autorisée, pas plus que l'exploration pétrolière et gazière.

Comment y est-on arrivé? Les gens ont dû se mettre d'accord pour travailler ensemble.

Un groupe voué à la conservation a dirigé le projet. Les gouvernements de l'Alberta et du Canada y ont pris part. De même qu'une compagnie minière de sables bitumineux, qui a l'a financé.

Cependant, l'intervenant clé a été la Première Nation Tallcree. Elle a consenti à renoncer à son **droit de coupe** pour que la création du nouveau parc devienne possible.

« C'était important de laisser au moins un peu de forêt intacte pour les générations futures », déclare le chef Meneen.

## Un trésor inestimable

La forêt boréale du Canada joue un rôle vital dans la santé de la planète. D'abord, elle constitue un habitat pour de nombreuses espèces animales en péril. Le bison des bois. Le caribou des forêts – l'animal qui se trouve sur la pièce de 25 cents du Canada. Le lynx et le castor. Dans l'immense

forêt boréale, ces animaux ont toute la place dont ils ont besoin pour se déplacer librement.

De même, des milliards d'oiseaux migrateurs passent le printemps et l'été dans la forêt boréale. Ils y font leur nid et y élèvent leurs petits.

Il s'agit également de la source la plus importante au monde d'eau douce de surface. Des millions de lacs et de rivières sillonnent le terrain. Une grande partie de cette eau coule ensuite vers l'Arctique.

Et enfin, la forêt boréale joue le rôle de poumons de la planète. Elle absorbe le carbone de l'atmosphère et le stocke, ce qui agit comme un bouclier contre le changement climatique.

Cela vaut la peine de protéger cette forêt, n'es-tu pas d'accord?

Avoir le **droit de coupe** veut dire que l'on possède les arbres d'un terrain et que l'on peut les abattre pour en faire du bois de construction.



D'après toi, quelle est l'importance de la forêt boréale?





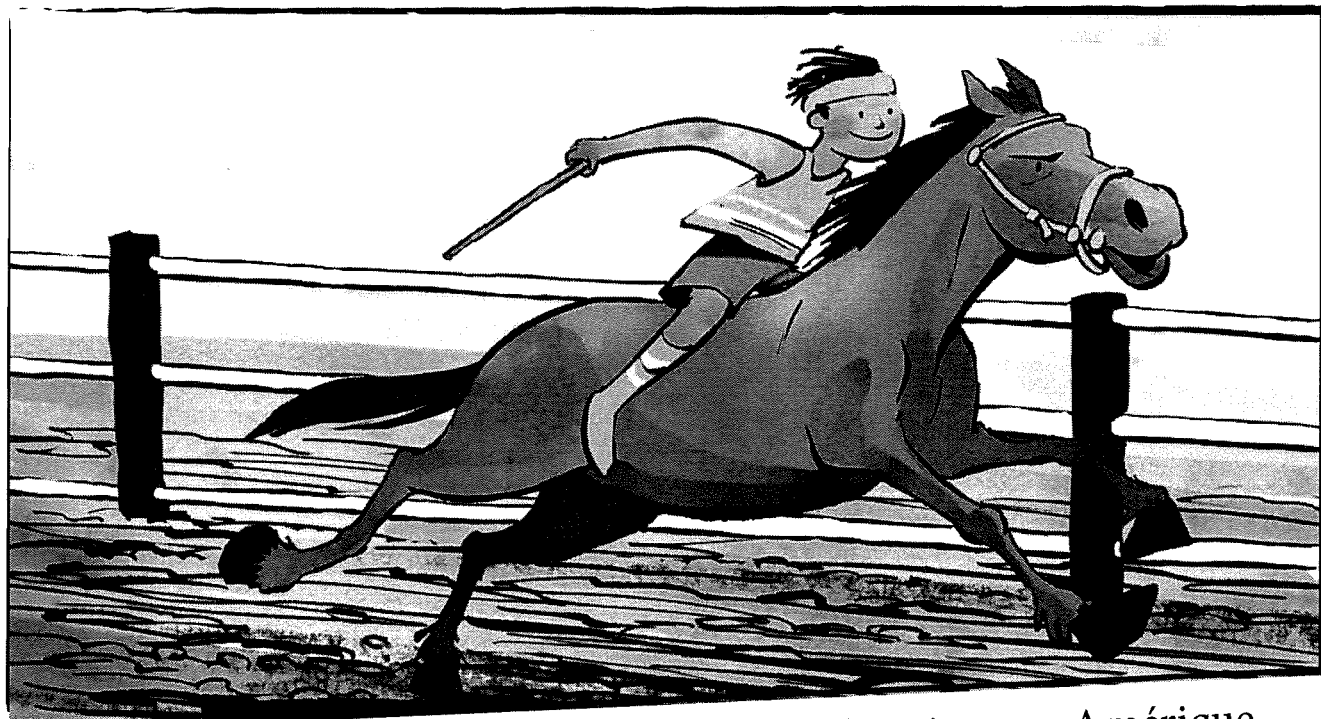
## Dans l'arrière-cour du Canada, la forêt boréale

### Contrôle de compréhension

Inscris la lettre qui donne la *meilleure* réponse dans l'espace fourni à côté de chaque question.

- \_\_\_\_\_ 1. **Sous quel type de climat les forêts boréales poussent-elles?**
- a) chaud et humide                      b) températures froides, hivers longs  
c) doux et humide                        d) sous tous les climats
- \_\_\_\_\_ 2. **Où se trouve la plus grande forêt boréale du monde?**
- a) Au Canada                                b) Aux États-Unis  
c) En Australie                              d) En Europe
- \_\_\_\_\_ 3. **Quelle taille fait la zone de forêt boréale nouvellement protégée?**
- a) la taille de l'Alberta                      b) deux fois la taille de la Belgique  
c) on ne sait pas                            d) deux fois la taille de l'Europe
- \_\_\_\_\_ 4. **À qui doit-on la réalisation de ce projet?**
- a) une compagnie minière  
b) un groupe voué à la conservation  
c) la Première Nation Tallcree  
d) tous les intervenants ci-dessus
- \_\_\_\_\_ 5. **Lequel de ces énoncés est un bienfait des forêts boréales?**
- a) fournissent de l'eau douce  
b) fournissent un habitat à des espèces animales menacées  
c) combattent le changement climatique  
d) toutes les réponses ci-dessus

# Course à relais indien



C'est peut-être un des sports extrêmes les plus vieux en Amérique du Nord. Imaginez des cavaliers galopant à cru sur une piste en terre. Sautant d'un cheval à un autre. Fonçant et s'accrochant à la vie. Grondant comme le tonnerre jusqu'à la ligne d'arrivée.

« C'est palpitant. C'est rapide. C'est amusant », dit un concurrent.  
« Tout peut arriver ici ».

## Frissons et vitesse

La course à relais indien est populaire aux États-Unis depuis plusieurs années. Récemment, le sport s'est répandu au Canada.

De plus en plus de Premières Nations forment des équipes et prennent part aux compétitions. Chaque équipe comprend un cavalier, trois chevaux et plusieurs équipiers pour attraper et tenir les chevaux.

Voici ce qui se passe pendant un relais. Les cavaliers galopent sur la piste. Après un tour, chaque cavalier ralentit juste assez pour sauter de son cheval. Des coéquipiers essaient d'attraper et

de retenir l'animal. Pendant ce temps, le cavalier saute, sans aide, sur un autre cheval appartenant à son équipe. Il fait un tour de piste sur ce cheval. Puis, encore une fois, il saute de son cheval pour monter sur un nouveau cheval pour le tour final.

« C'est intense d'être sur ce cheval et d'aller si vite », dit Dakota Rabbit de la Nation crie d'Enoch, en Alberta.

Chevaucher trois chevaux en une seule course demande du talent et de la force. Mais lorsque quelque chose tourne mal, cela se passe habituellement quand le cavalier change de cheval. Arrêter un cheval élevé pour la course n'est pas chose facile. Parfois,

les « attrapeurs » ne peuvent pas retenir ces gros animaux. Ces derniers foncent et créent du chaos.

## D'où vient cet attrait?

Certains participants aiment la vitesse et le danger. Mais ils parlent aussi du lien avec leur histoire et leur culture. Ce sport les relie aux guerriers autochtones qui parcouraient les plaines à dos de cheval il y a des centaines d'années.

« Cela nous rappelle qui nous sommes », dit l'organisateur Dexter Bruised Head. « Nous comprenons, oui, que c'est bien nous, et nous en sommes fiers ».

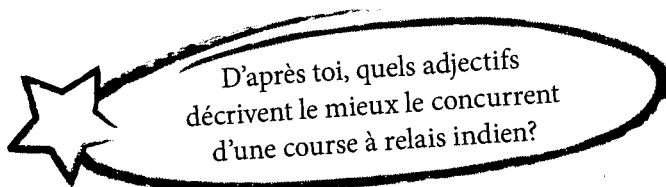
Les chevaux et les cavaliers sont souvent décorés de couleurs vives et de peintures de guerre.

« La peinture remonte à nos ancêtres », dit un cavalier. « Nous peignons nos chevaux avant de livrer bataille ».

« Il y a tant de négativité dans le monde à l'égard des peuples des Premières Nations », dit Dexter. « Alors, lorsque les jeunes viennent voir ceci - la bravoure, le talent, l'athlétisme, la fierté et la culture - ça nous présente d'une façon très différente ».

Cory Jackson est un des meilleurs concurrents. Il vient de la Première Nation de Whitefish Lake, en Alberta. Il dit que ce sport a aidé des jeunes autochtones à trouver un but. « Je suis fier d'enseigner à tous ces garçons près de chez moi comment monter à cheval ».

Son cousin de 19 ans, Kal Jackson, est un de ces jeunes enthousiasmés par ce sport. « Pour moi, rien n'est plus important ».



# Course à relais indien

## Contrôle de compréhension

Inscris la lettre qui donne la *meilleure* réponse dans l'espace fourni à côté de chaque question.

\_\_\_\_\_ **1. D'où vient à l'origine la course à relais indien?**

- a) De l'Asie
- b) De l'Amérique du Nord
- c) De l'Afrique
- d) De l'Europe

\_\_\_\_\_ **2. Combien de chevaux les concurrents chevauchent-ils pendant une course à relais indien?**

- a) 1
- b) 2
- c) 3
- d) Nous ne le savons pas exactement.

\_\_\_\_\_ **3. Pourquoi les chevaux et les cavaliers sont-ils décorés avec des couleurs vives et des peintures de guerre?**

- a) Pour se préparer à la bataille.
- b) Pour que les attrapeurs voient mieux les chevaux venir.
- c) Les chevaux courent plus vite quand ils sont décorés.
- d) Pour se rappeler les ancêtres guerriers des cavaliers.

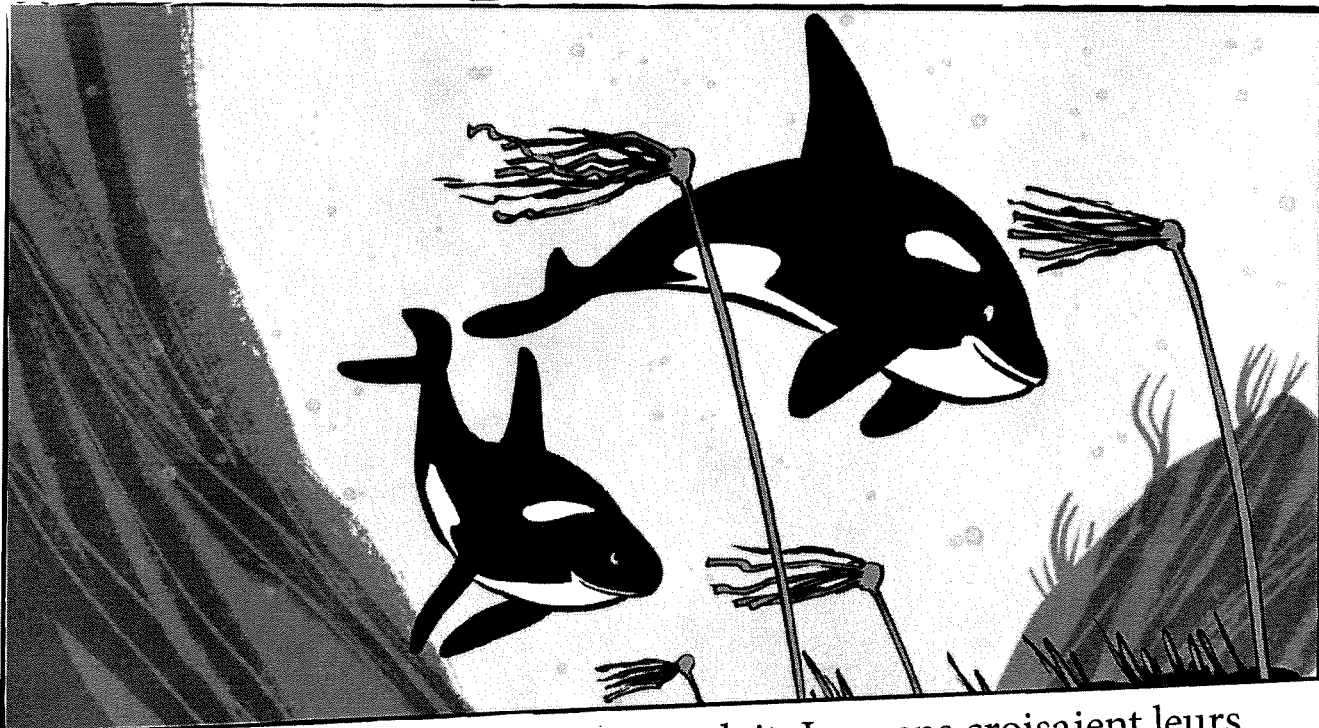
\_\_\_\_\_ **4. Quelle est la partie la plus difficile de la course?**

- a) Commencer la course.
- b) Faire le premier tour.
- c) Changer de cheval.
- d) Franchir la ligne d'arrivée.

\_\_\_\_\_ **5. Selon Cory Jackson, comment la course à relais indien aide-t-elle les jeunes Autochtones?**

- a) Elle les aide à trouver un but.
- b) Elle les aide à courir plus vite.
- c) Elle les aide à apprendre le cri.
- d) Elle les aide à finir les premiers.

# Un clan d'orques a besoin d'aide



Le monde entier observait et attendait. Les gens croisaient leurs doigts, espérant que l'orque de trois ans, faible et connue sous le nom de J-50, survive. Les vétérinaires ont utilisé une fléchette pour administrer un médicament. Mais J-50 était trop malade. Les scientifiques qui la suivaient ont dit qu'elle était morte.

## Un troupeau en péril

Des animaux meurent tous les jours dans la nature. C'est triste mais cela fait partie de la vie. Alors pourquoi cette mort a-t-elle attiré autant d'attention?

Parce que J-50 n'était pas n'importe quel animal. Elle faisait partie d'un troupeau d'orques en voie de disparition qui vit le long de la côte ouest du Canada. Ces orques sont connues sous le nom d'orques résidentes du Sud.

Certaines populations d'orques, comme les résidentes du Nord, se portent bien. Mais pas les résidentes du Sud. Le troupeau ne compte plus que 74 bêtes.

Beaucoup d'orques nouveau-nées ne survivent pas. Cela signifie que la population n'augmente pas. La mort même d'une seule femelle est une grosse perte.

## Chasser trop peu de saumons

Pourquoi ces orques ne se portent-elles pas bien? Le plus gros problème, c'est qu'il y a moins de saumons quinnats. Le saumon quinnat est la nourriture préférée des orques.

« Elles meurent de faim », dit un expert des orques.

Les saumons quinnats nagent de l'océan jusqu'à la rivière Fraser pour pondre leurs œufs. C'est la remontée de saumons la plus importante au Canada. Mais cette population de saumons quinnats diminue. Il y a moins de poissons à pêcher pour les gens et moins de poissons à attraper pour les orques.

Un autre problème est le bruit des bateaux.

Des bateaux de toutes sortes et de toutes tailles partagent les eaux de la côte ouest. Parfois, leur présence dérange les animaux. Leurs moteurs s'ajoutent au bruit sous-marin.

Les orques trouvent les saumons par écholocation. Elles envoient des cris dans leur environnement. Puis, elles écoutent, alors que l'écho de ces cris rebondit sur leur proie. Le bruit des bateaux rend la chasse difficile pour les orques.

La pollution est une autre menace. Les contaminants qui sont déversés dans l'eau se retrouvent dans les saumons. Quand les orques se nourrissent, elles avalent de plus en plus de ces toxines. Ceci les rend malades.

## Que pouvons-nous faire?

Ottawa a annoncé plus de fonds et de nouveaux règlements pour aider les orques. Le ministre fédéral de la pêche, Jonathan Wilkinson, a promis que le gouvernement « continuerait à prendre des mesures pour protéger nos orques résidentes ».

Les nouveaux règlements coupent le nombre de saumons quinnats qui peuvent être pêchés d'environ 30 pour cent. Certaines zones clés où les orques aiment se nourrir sont maintenant

complètement fermées à la pêche. On espère laisser ainsi plus de poissons aux orques.

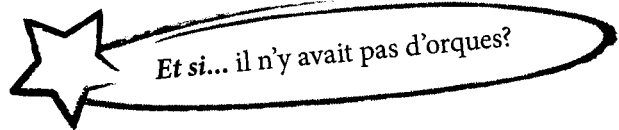
Il y a de nouveaux règlements pour les bateaux aussi. Les bateaux d'observation de baleines doivent maintenant se tenir à au moins 200 mètres des orques. Les traversiers ralentissent dans les zones où il y a des orques. Le but est de réduire le bruit dans l'océan.

De plus, il se fera davantage de recherche sur la pollution qui affecte les orques.

Mais certains groupes de protection disent que nous devons en faire plus. Arrêter toute pêche de saumons quinnats. Interdire les bateaux d'observation de baleines. Réduire davantage le bruit des bateaux.

Un biologiste dit qu'avec plus de saumons à manger et beaucoup moins de bruit, les résidentes du Sud pourraient se rétablir.

« Notre recherche nous dit que nous pouvons faire une différence pour ces orques », dit Misty MacDuffee.



# Un clan d'orques a besoin d'aide

## Contrôle de compréhension

Indique **V** (Vrai) ou **F** (Faux) devant chaque énoncé. Si un énoncé est *vrai*, écris sur la ligne qui le suit un renseignement à l'appui. Si un énoncé est *faux*, écris sur la ligne qui le suit, le ou les mot(s) qui permet(tent) de le corriger.

\_\_\_\_\_ **1.** J-50 était une orque femelle.

---

---

\_\_\_\_\_ **2.** Les orques résidentes du Sud vivent le long de la côte est du Canada.

---

---

\_\_\_\_\_ **3.** Les orques mangent du saumon quinnat.

---

---

\_\_\_\_\_ **4.** La population de saumons quinnats se porte bien.

---

---

\_\_\_\_\_ **5.** Les bateaux d'observation de baleines ne dérangent pas les orques.

---

---

\_\_\_\_\_ **6.** La population des résidentes du Sud pourrait augmenter.

---

---

# Plus qu'une simple coupe de cheveux



Jason Gauthier est barbier. À un moment de sa vie, il était sans abri. Il vivait dans la rue. Il a même passé du temps en prison. Alors il comprend ce que c'est que de vivre une période difficile. Il sait aussi qu'une nouvelle coupe de cheveux peut faire beaucoup de bien.

Lorsque M. Gauthier est sorti de prison, il savait qu'il devait reprendre sa vie en main. Il a reçu une formation pour être conseiller - pour aider ceux qui ont des problèmes. Il a aussi appris comment couper les cheveux.

Il dirige maintenant un salon de coiffure à Moose Jaw, en Saskatchewan. Il a beaucoup de clients. Ceux-ci incluent le maire ainsi que des enfants qui viennent se faire couper les cheveux avant la rentrée scolaire. Mais à chaque deux semaines, ce barbier offre des coupes de cheveux gratuites à des sans-abris à la mission locale.

« Quand je les rencontre, je dis quelque chose du genre : "eh, tu veux une coupe de cheveux gratuite? Viens ici". Ils s'assoient et ils sont très hésitants. Aussitôt que je dis : "Je m'appelle Jay. J'étais sans abri. Je suis barbier. Je veux redonner à la société. C'est cool?", on devient amis, instantanément ».

Une coupe de cheveux ne semble peut-être pas être quelque chose de très important. Mais elle peut faire une grosse différence pour certaines personnes.

## Le conseiller est là

Bien entendu, M. Gauthier offre plus qu'une coupe de cheveux gratuite. Sa nature énergique et positive déteint sur tous ceux qu'il rencontre. Il parle aisément de son passé difficile. Il parle à ceux qui sont assis sur sa chaise de barbier des défis de santé mentale avec lesquels il vit, comme le TDAH et l'anxiété. À leur tour, ses clients sentent qu'ils peuvent s'ouvrir à lui. Ils lui font confiance. Ils racontent leur vie. Il écoute.

Mark Kelly, de la mission, a observé le travail de M. Gauthier.



« Il essaie de rendre la personne à l'aise, digne, aimée », dit-il. « Beaucoup de gens là-bas vont mal. Ils n'ont pas grand-chose. Ils n'ont rien ».

« Quand on prend un gars qui a l'air assez bourru et qu'on le nettoie un peu, qui sait ce que cela lui apportera le lendemain ».

## Être gentil

Ces deux hommes connaissent la valeur qu'à un geste de bonté quand on passe une période difficile.

« Quelqu'un a cru en moi », se souvient le barbier. « Et ça ne prend qu'une seule personne qui croie en toi, parfois, et c'est tout ».

Les bénéfices positifs vont dans les deux sens. M. Gauthier se rappelle un moment où il avait atteint le fond. Un de ses mentors lui a donné

un conseil judicieux pour l'aider à lui redonner confiance en lui : « Va aider quelqu'un d'autre ».

C'est donc cela qu'il fait. Une coupe de cheveux à la fois.

M. Gauthier dit qu'il aimerait que tout le monde soit plus aimable avec ceux qui sont dans le besoin. Parce qu'il se souvient de ce que c'est que de sentir qu'on est un cas désespéré.

« Nous ne sommes pas nos erreurs », dit-il.

## Le savais-tu...?

Toutes les nuits,  
environ 35 000  
Canadiens sont  
sans abri.

D'après toi, que signifient les mots de M. Gauthier : « nous ne sommes pas nos erreurs »? Explique.



# Plus qu'une simple coupe de cheveux

## Contrôle de compréhension

Réponds aux questions ci-dessous au moyen de phrases complètes :

1. Dans quelle ville le salon de coiffure de Jason Gauthier est-il situé?

\_\_\_\_\_

2. Qui sont certains de ses clients?

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

3. Que signifie être sans abri?

\_\_\_\_\_

4. Comment M. Gauthier aide-t-il les sans-abris de sa communauté?

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

5. Pourquoi les clients de M. Gauthier sentent-ils qu'ils peuvent s'ouvrir à lui?

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

# Et le gagnant est...



« Le gagnant du prix de musique Polaris est... Jeremy Dutcher! »  
Le jeune homme a bondi sur scène pour accepter son prix. Ses premiers mots étaient en wolastoq, sa langue traditionnelle.

« Psiw-te npomawsuwinuwok, kiluwaw yut!  
À tous les gens de mon peuple, ceci est pour vous! »

## Grande victoire

Le prix de musique Polaris va au meilleur album canadien de l'année. Le prix est basé sur le mérite artistique. Un jury de critiques de musique fait la sélection. Le gagnant reçoit 50 000 \$.

Jeremy Dutcher est de la Première Nation Tobique. C'est une petite communauté dans la vallée du fleuve Saint-Jean au Nouveau-Brunswick. Son album était entièrement chanté dans sa langue traditionnelle.

Cela a pris cinq ans à le réaliser.

## L'histoire derrière l'album

Jeremy Dutcher a étudié la musique à l'université. Il est devenu chanteur d'opéra. Mais ce jeune autochtone a toujours été intéressé par les chansons et les récits

de son peuple. Il a changé de focus. Il a commencé à faire des recherches sur la culture de sa communauté.

Puis est survenu le défi.

« Cette aînée dans ma communauté... a dit : "Si tu veux vraiment connaître nos vieilles chansons traditionnelles, tu dois aller au musée." »

Elle parlait du Musée canadien de l'histoire à Gatineau, au Québec. Là, il a trouvé des enregistrements de chansons provenant de sa communauté. Ils avaient été faits il y a 110 ans.

Ce jeune homme a passé des semaines au musée.

« C'était un processus d'écoute intense - d'être assis là avec ces écouteurs et vraiment d'écouter ce que ces voix avaient à me dire. »

Il a noté les mélodies qu'il entendait. Elles l'ont inspiré. Il a créé ses propres pièces musicales en se basant sur ces chansons.

## De quel type de musique s'agit-il?

Un critique a décrit l'album de cette façon : « de l'opéra entré en collision avec de la musique électronique, du pop, du rock et du jazz, tout cela entremêlé de chansons et de mélodies traditionnelles wolastoqiyik. »

Certains morceaux incluent la voix de ses ancêtres. « On peut entendre ces vieilles voix traverser [l'album] », dit M. Dutcher. « Et cela, pour moi, crée une conversation entre les générations et à travers le temps. »

Et si on ne comprend pas la langue? Ce n'est pas grave, dit ce jeune homme de 27 ans. Beaucoup d'opéras sont chantés en italien et les gens ne comprennent pas les paroles. Mais la musique peut les transporter.

Par exemple, l'album de M. Dutcher contient des chansons au sujet de l'eau. L'eau était très importante pour le peuple wolastoqiyik.

(Wolastoqiyik signifie en fait « belle rivière », et fait référence au fleuve Saint-Jean).

« Alors à quoi ressemble le son de l'eau au piano? », s'est demandé M. Dutcher. « À quoi ressemble le son de l'eau à la batterie? »

Il met ces sons en musique.

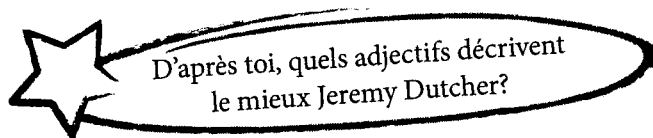
## Importance de la langue

M. Dutcher espère que son album aidera les jeunes Wolastoqiyik à réhabiliter leur langue.

Sinon, « nous allons la perdre à jamais », dit-il. Il reste moins de 100 locuteurs qui la parlent couramment.

« Faire cet album, mon premier album, dans ma langue était un message très important pour moi », dit-il.

« Je fais ce travail pour les jeunes de ma communauté. »



# Et le gagnant est...

## Contrôle de compréhension

Réponds aux questions ci-dessous au moyen de phrases complètes :

1. Quel prix Jeremy Dutcher a-t-il gagné cette année?

\_\_\_\_\_

2. Quelle est la langue traditionnelle de Jeremy Dutcher?

\_\_\_\_\_

3. Combien de temps Jeremy Dutcher a-t-il mis pour faire son premier album?

\_\_\_\_\_

4. De quoi Jeremy Dutcher s'est-il inspiré pour son premier album?

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

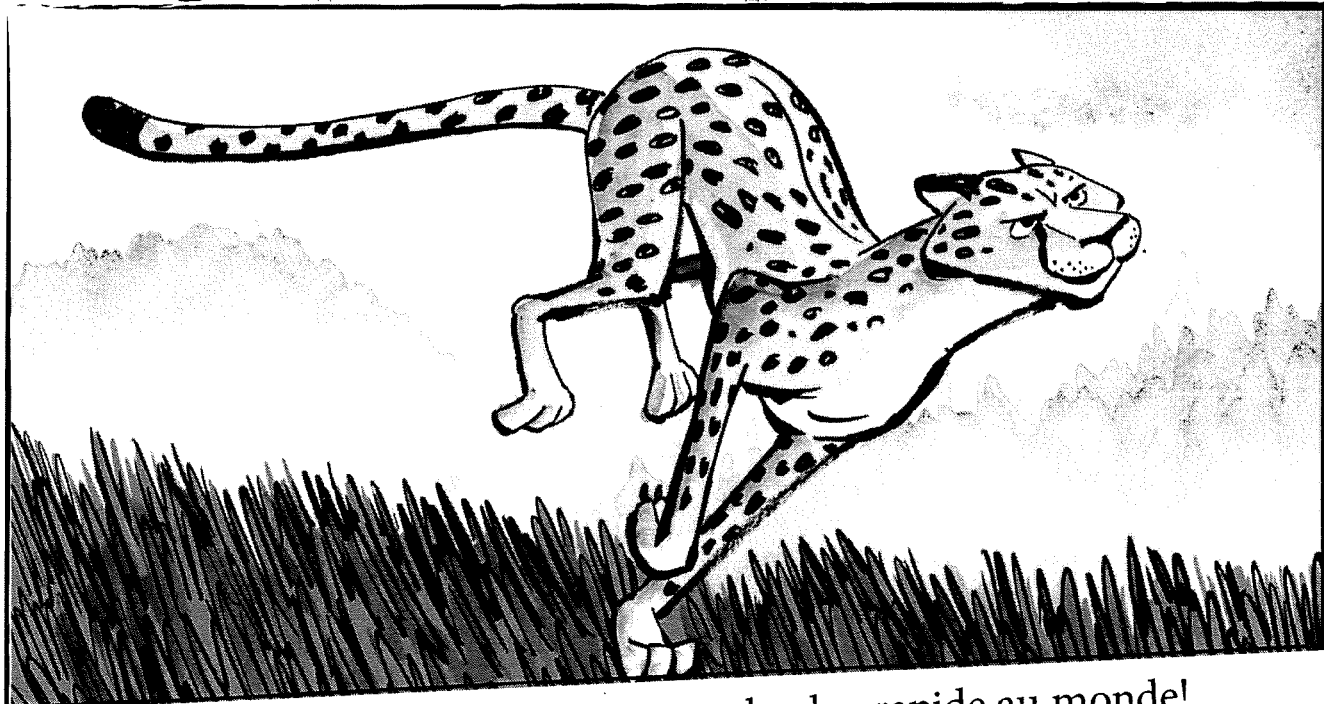
5. Pourquoi Jeremy Dutcher a-t-il choisi de chanter dans sa langue traditionnelle?

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

# Des guépards en captivité



Le guépard est l'animal terrestre le plus rapide au monde! C'est un sujet d'étude passionnant. Ne serait-il pas encore plus épatant d'en voir un en chair et en os? Cela exigerait qu'on le garde en captivité. Quels sont vos sentiments à ce sujet?

## Guépard en liberté

Au cours de l'hiver de 2015, la police de la région de West Kootenay, en Colombie-Britannique, a reçu un appel. On avait aperçu un gros félin. Des gens l'avaient vu courir le long d'une route enneigée.

On a averti les parents de garder leurs enfants à l'intérieur. Entretemps, les agents de la faune ont fouillé la région. Ils n'ont jamais trouvé le gros félin. Mais ils ont deviné l'endroit d'où il provenait.

## Un animal de compagnie sauvage

Earl Pfeifer et sa partenaire vivaient dans les environs. Ils gardaient deux guépards comme animaux de compagnie. Ils avaient importé ces félins d'Afrique du Sud cinq ans auparavant.

Pourquoi garder des guépards comme animaux de compagnie? M. Pfeifer dit que ceci faisait partie d'un programme de sensibilisation à la conservation.

« Je voulais que les enfants de Colombie-Britannique puissent voir un guépard avant que cette espèce disparaisse à l'état sauvage », a-t-il dit.

Il a dit qu'il dépensait des « centaines de milliers de dollars pour construire de bonnes installations, pour l'assurance et pour des contrôles vétérinaires » afin de garder les félins en sécurité.

« Je ne ferai jamais d'argent avec ceci », a-t-il dit.

## Contre la loi

Le problème est que posséder des « animaux exotiques » (des animaux qui ne sont pas

endémiques à la province) est illégal en C.-B. Les guépards sont sur une longue liste d'animaux interdits par la loi sur la faune de la C.-B.

Quand les propriétaires ont fait une demande pour avoir un permis afin de garder leurs félins sauvages, on le leur a refusé. Ils contestent la décision. Ils espèrent que le gouvernement changera d'idée.

La pénalité pour possession d'animaux exotiques sans permis? Jusqu'à 250 000 \$ ou deux ans de prison.

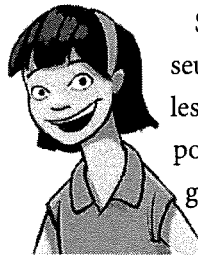
## Est-ce cruel de garder un animal sauvage?

Les règlements sur la possession d'animaux sauvages varie grandement à travers le Canada. Mais la C.-B. a des lois parmi les plus strictes. De nouvelles lois ont été introduites en 2007, après qu'un tigre captif dans une ferme d'animaux exotiques a tendu la patte entre ses barreaux et a coupé la jambe d'une femme. Elle a saigné jusqu'à la mort. Depuis ce temps, un permis est requis pour pouvoir posséder un animal qui présente un danger sérieux pour la sécurité du public.

Mais qu'en est-il de la santé et de la sécurité des animaux sauvages eux-mêmes?

Selon les groupes pour la défense des animaux, le commerce des animaux exotiques est une grande entreprise. Chaque année, des millions d'animaux sont capturés illégalement dans la nature. Puis, ils sont introduits en contrebande dans différentes parties du monde. Ils passent souvent le reste de leur vie en captivité.

*Endémique* signifie qui vient d'une région géographique spécifique.



Selon un organisme de conservation des guépards, seul un jeune guépard sur six survit au voyage. Alors les marchands retournent capturer d'autres petits pour suffire à la demande. Le commerce illégal des guépards contribue au déclin de leur population.

Les guépards peuvent courir à une vitesse maximale de 110 km/h. Un tel animal peut-il être gardé en captivité?

« Les animaux sauvages ne sont pas des animaux de compagnie », dit un groupe de protection des animaux sauvages. « Leur place est dans la nature ».

Pour quelles raisons es-tu en faveur des animaux de compagnie sauvages? Pour quelles raisons y es-tu opposé(e)? Explique.



# Des guépards en captivité

## Contrôle de compréhension

Indique **V** (Vrai) ou **F** (Faux) devant chaque énoncé. Si un énoncé est *vrai*, écris sur la ligne qui le suit un renseignement à l'appui. Si un énoncé est *faux*, écris sur la ligne qui le suit, le ou les mot(s) qui permet(tent) de le corriger.

\_\_\_\_\_ 1. Les guépards viennent à l'origine de la C.-B.

---

---

\_\_\_\_\_ 2. « Animal exotique » fait référence à un animal qui n'est pas endémique à une région.

---

---

\_\_\_\_\_ 3. Earl Pfeifer et sa partenaire font de l'argent avec leurs guépards de compagnie.

---

---

\_\_\_\_\_ 4. Earl Pfeifer et sa partenaire ont un permis pour leurs guépards de compagnie.

---

---

\_\_\_\_\_ 5. Les animaux exotiques sont capturés légalement dans la nature.

---

---

\_\_\_\_\_ 6. Le commerce illégal peut aider à faire augmenter la population de guépards.

---

---



# Première Guerre mondiale - il y a 100 ans



La Première Guerre mondiale s'est terminée il y a 100 ans, le 11 novembre 1918. Cela semble être il y a très longtemps. Il n'y a plus de vivants qui s'en souviennent.

À l'époque, les gens pensaient que c'était « la guerre qui mettrait fin à toutes les guerres ». Malheureusement, cela n'a pas été le cas.

## Entrer en guerre

La guerre a commencé en Europe en 1914. On l'a appelée « guerre mondiale » parce que beaucoup de pays ont été impliqués. Des pays comme l'Allemagne, l'Autriche-Hongrie et la Turquie étaient d'un côté. La France, la Grande-Bretagne et les autres « Alliés » étaient de l'autre.

Cette guerre a été causée par des frictions en Europe. Alors pourquoi le Canada qui était si loin a-t-il été entraîné dans ce conflit? Parce que le Canada faisait partie de l'**Empire britannique**. C'était notre devoir d'aider les Britanniques à se battre.

Des jeunes hommes canadiens sont partis à la guerre « épaulé contre

épaulé » avec les Britanniques. Personne ne savait que le combat durerait aussi longtemps. Ou qu'il allait être pire que ce qu'ils pouvaient imaginer.

## Dans les tranchées

La plus grande partie des combats pendant la Première Guerre mondiale a eu lieu dans des tranchées boueuses avec des obus et des bombes. Les soldats avançaient à plat ventre, alors que des tireurs et des mitrailleurs essayaient de les tuer.

L'**Empire britannique** était un groupe de pays dirigés par la Grande-Bretagne.



Des milliers de Canadiens sont morts à la bataille. À Ypres. À la crête de Vimy. À Passchendaele. Le régiment terre-neuvien en entier s'est fait abattre à Beaumont-Hamel. En tout, plus de 66 000 Canadiens et Terre-Neuviens sont morts

à la guerre. Quelques 173 000 sont rentrés chez eux blessés - physiquement ou mentalement.

## Sur le front intérieur

Le Canada a envoyé plus de 600 000 soldats pour se battre à la guerre. Mais en 1917, des milliers étaient morts. Moins de personnes se portaient volontaires.

Le gouvernement a créé la conscription. C'était une loi qui forçait les jeunes hommes à partir à la guerre avec ou contre leur gré. Beaucoup de Canadiens, en particulier au Québec, y étaient farouchement opposés.

Pendant que les hommes étaient partis à la guerre, les femmes faisaient le « travail des hommes ». Elles travaillaient dans des usines et dans des fermes. Elles faisaient campagne pour le droit de vote.

Pendant la guerre, des Canadiens se sont retournés contre des « ennemis étrangers » chez eux. Cela comprenait des personnes de descendance allemande, autrichienne, turque ou ukrainienne. D'innocents canadiens ont été persécutés, arrêtés et emprisonnés dans des camps d'internement.

## Se souvenir de la guerre

Les États-Unis ont joint les efforts de guerre en 1917. Cela a aidé à faire changer les choses. Enfin,

l'Allemagne s'est rendue. Joie et soulagement! Les soldats pouvaient rentrer chez eux. Mais, évidemment, beaucoup ne sont jamais revenus.

Un poème célèbre de la Première Guerre mondiale commence ainsi : « Au champ d'honneur, les coquelicots / Sont parsemés de lot en lot / Auprès des croix... » Il a été écrit par un chirurgien militaire, le Dr John McCrae.

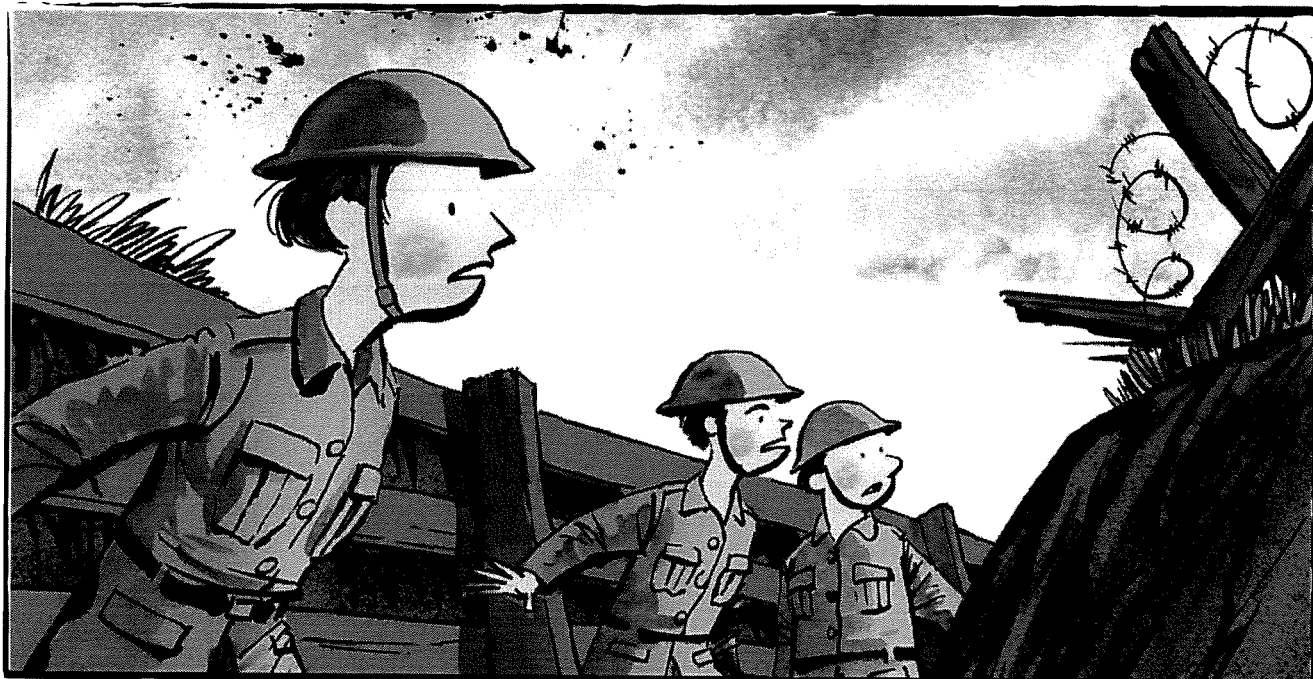
Aujourd'hui, les coquelicots sont une façon de se souvenir des Canadiens morts à la guerre. Chaque année, au jour du Souvenir, les Canadiens épinglent des coquelicots artificiels à leur veste.

Lorsque nous nous arrêtons pour faire deux minutes de silence le 11 novembre, ce n'est pas pour glorifier la guerre. Il n'y avait pas de gloire dans la Grande Guerre.

C'est pour se souvenir du coût des vies humaines. La perte de pères, de frères et de fils.

Ne l'oublions jamais.

D'après toi, pourquoi est-il important de se souvenir des soldats morts à la guerre?



# Première Guerre mondiale - il y a 100 ans

## Contrôle de compréhension

Inscris la lettre qui donne la *meilleure* réponse dans l'espace fourni à côté de chaque question.

### \_\_\_\_\_ 1. Où la Première Guerre mondiale s'est-elle déroulée?

- a) En Afrique
- b) À Terre-Neuve
- c) Au Canada
- d) En Europe

### \_\_\_\_\_ 2. Quand la Première Guerre mondiale s'est-elle terminée?

- a) 1914
- b) Le 11 novembre 1918
- c) 1917
- d) Nous ne le savons pas exactement.

### \_\_\_\_\_ 3. Pour qui les soldats canadiens se battaient-ils?

- a) L'Empire britannique
- b) La France
- c) L'Allemagne
- d) La Russie

### \_\_\_\_\_ 4. Combien de soldats canadiens et terre-neuviens sont-ils morts à la guerre?

- a) 173 000
- b) 600 000
- c) 66 000
- d) Personne n'est mort.

### \_\_\_\_\_ 5. Pourquoi porte-t-on un coquelicot artificiel au Jour du Souvenir?

- a) Pour glorifier la guerre.
- b) Les Canadiens aiment la couleur rouge.
- c) Pour se souvenir des soldats morts à la guerre.
- d) Les coquelicots étaient les fleurs préférées du D<sup>r</sup> McCrae.